

# FICHE TECHNIQUE GS523DZ

## Balboa

### Système réf. 54763-01

Modèle système n° GS5-GS523DZ-RCA-3.0

Version logiciel n° 43

EPN n° 2808

Carte de circuit imprimé

de base- PN 55857-01

PCB GS500Z - N° 22015 Rév B

Base Panels

VL801D (Serial Deluxe) – c54121

VL802D – RÉF 54562



# System Revision History

System PN	EPN	Date	Requested By	Changes Made
54763-01	2808	02.10.2009	Balboa	Mise à jour du logiciel vers la version 43.
54763-01	2808	03.17.09	Balboa	Mise à jour Fiche Technique électriques Pages de configuration du service.

# Caractéristiques et fonctions de base du système

## Alimentation

- 230 V c.a., 1~, 16 A ou 32 A, 50 Hz
- 3 conducteurs (phase, neutre, terre)

## Sorties du système

### Installation n° 1

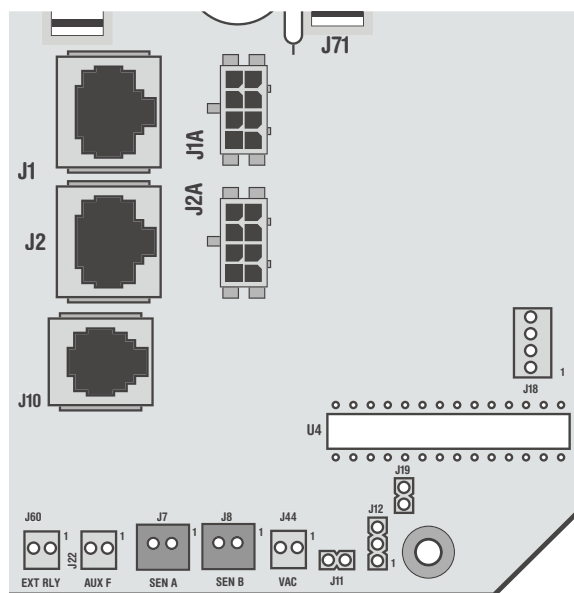
- Pompe 1, 2 vitesses, 230V
- Pompe 2, 230 V, 1 vitesse
- Pompe 3, 230 V, 1 vitesse
- Soufflante 230V
- Ozonateur 230 V
- Éclairage spa 10 V
- A.V. 230 V (stéréo)
- Chauffe-eau 230 V 3,0 kW

### Installation n° 2

- Pompe 1, 2 vitesses, 230V
- Pompe 2, 230 V, 1 vitesse
- Pompe 3, 230 V, 1 vitesse
- Soufflante 230V
- Ozonateur 230 V
- Éclairage spa 10 V
- A.V. 230 V (stéréo)
- Chauffe-eau 230 V 3,0 kW

## Options supplémentaires

- Télécommande toutes fonctions Dolphin et télécommande de spa uniquement Dolphin.
- Module récepteur infrarouge  
Se connecte à la borne J1 ou J2 →
- Eclairage MoodEFX  
Se connecte à la borne d'éclairage de spa J20
- Éclairage FiberEFX  
Se connecte à la borne d'éclairage de spa J20



# Caractéristiques et fonctions de base du système

Chaque fois qu'un commutateur DIP est reconfiguré, autre que A1, la mémoire rémanente doit être réinitialisée afin que la nouvelle configuration ait lieu. Si celle-ci n'est pas réinitialisée, le système ne fonctionnera pas correctement.

## Réinitialisation de la mémoire rémanente :

- Mettre hors tension en coupant l'alimentation au spa. Placer un cavalier sur J43, à cheval sur les deux broches (voir illustration ci-dessous).
- Rétablir l'alimentation au spa. Attendre que le message « P » s'affiche sur le panneau.
- Couper à nouveau le courant.
- Retirer le cavalier de J43 (ou le sortir de l'une des broches)
- Rétablir l'alimentation.

## A propos de la mémoire rémanente et de la rétention horaire :

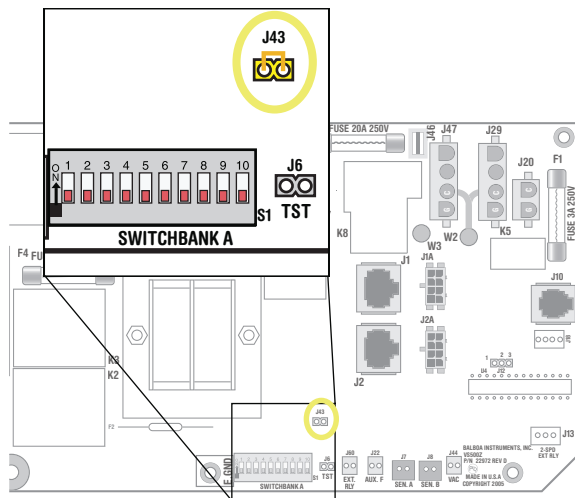
Ce système utilise une mémoire qui ne requiert pas de batterie pour enregistrer une variété de réglages. Ce que nous désignons par « mémoire rémanente » enregistre les réglages de filtration, la température réglée et le mode de chauffage. La mémoire rémanente n'est pas utilisée pour enregistrer l'heure. Seuls les modèles équipés d'un panneau Serial Deluxe (VS5xxDZ and GS5xxDZ) peuvent afficher l'heure. Néanmoins, en cas de coupure de courant, le système perdra toute indication horaire courante et affichera 12:00PM une fois le courant rétabli.

## Séquence d'affichage de mise sous tension

A la mise sous tension, le message suivant apparaît :

- Trois numéros d'affilée représentant l'immatriculation logicielle du système (SSID). Le troisième numéro étant la version logicielle qui devrait correspondre à la version du système. Par exemple, si ces numéros sont `100 67 38`, cela signifie qu'il s'agit d'un VS511SZ, version 38.
- L'indication suivante est : « 24 » (indiquant que le système est configuré pour un chauffe-eau d'une puissance de 3 à 6 kW) ou « 12 » (indiquant que le système est configuré pour un chauffe-eau d'une puissance de 1 à 3 kW en effet\*.)  
« 24 » devrait apparaître pour tous les modèles VS fonctionnant en 240 V c.a.  
« 12 » devrait apparaître pour tous les modèles VS fonctionnant en 120 V a.c., ainsi que pour tous les modèles GS. (\*Un chauffe eau à puissance nominale de 4 kW en 240 V c.a. fonctionnera comme un chauffe-eau de 1 kW en 120 V c.a.)
- Le message « P » apparaît indiquant que le mode d'amorçage est en cours.

Cela marque la fin de la séquence de mise en route. Se reporter à carte de référence des modèles de systèmes VS ou GS dans le mode d'emploi du spa, y compris le réglage de l'heure si celui-ci est équipé d'un panneau Serial Deluxe.



J43 sur le panneau principal de série VS illustré.

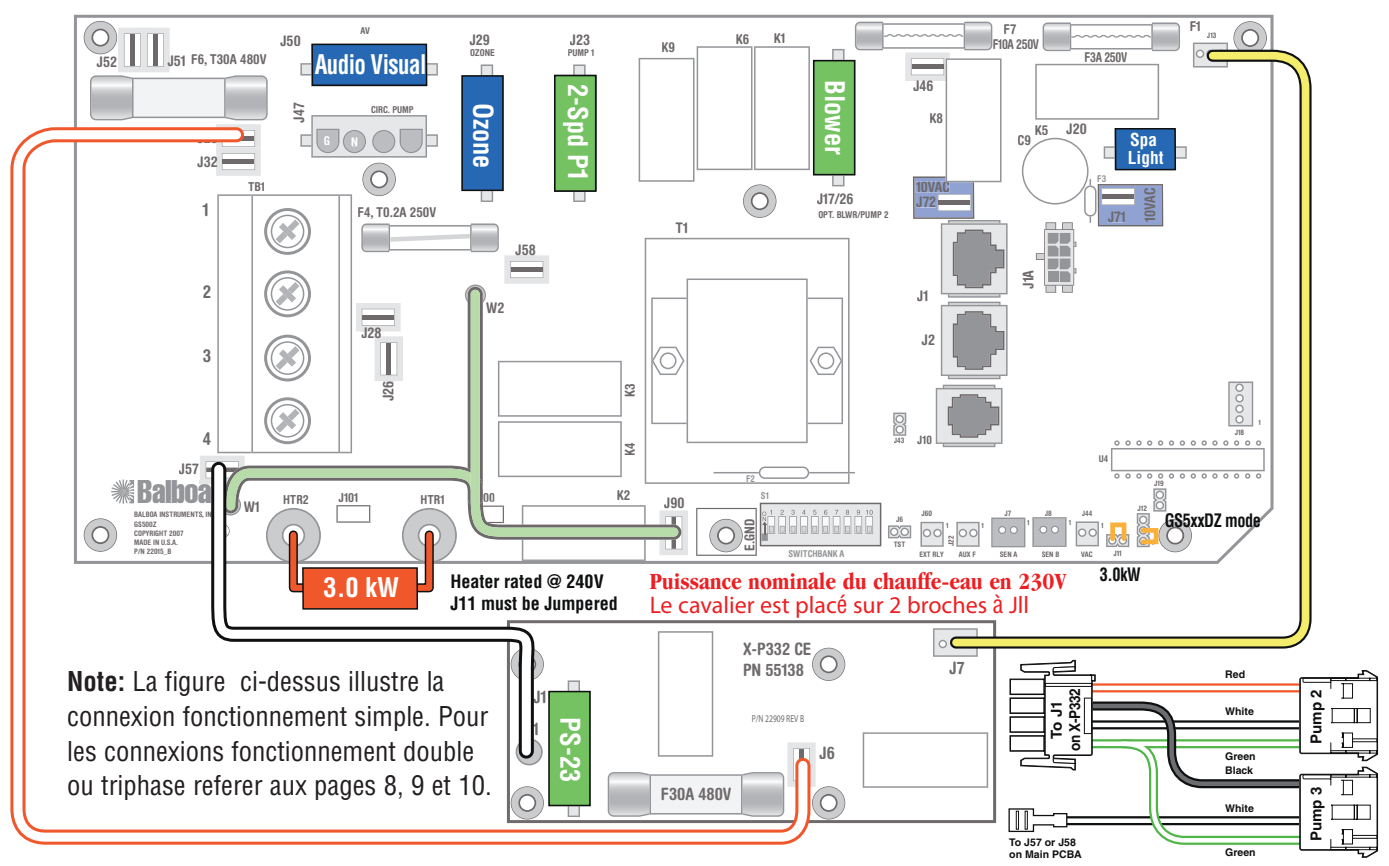
J43 sur la série GS se trouve environ au même emplacement.

# Configurations de câblage et Commutateurs DIP et cavaliers

## Installation n° 1 (tel que configuré)

- Pompe 1, 230 V, 2 vitesses
- Pompe 2, 230 V, 1 vitesse
- Pompe 3, 230 V, 1 vitesse
- Soufflante 230V
- Ozonateur 230 V
- Éclairage de spa 10 V
- A.V. 230 V (stéréo)
- Chauffe-eau 230 V 3,0 kW
- Deluxe Panneau Principal

**Note sur le test de haute tension :**  
 Déconnecter la borne à glissière avec les fils verts de J90 avant d'effectuer tout test haute tension. Si celle-ci n'est pas déconnectée, une défaillance du test par erreur se produira. Reconnecter la born à J90 après avoir réussi le test haute tension.



**Note:** La figure ci-dessus illustre la connexion fonctionnement simple. Pour les connexions fonctionnement double ou triphase referer aux pages 8, 9 et 10.

**AVERTISSEMENT :** L'alimentation principale au système doit être COUPEE AVANT de procéder aux configurations des commutateurs DIP.  
**AVERTISSEMENT :** La mémoire rémanente (J43) doit être REINITIALISEE pour permettre aux nouveaux réglages de commutateurs DIP d'être actualisés (se reporter à la page relative à la mémoire rémanente).

**SSID #**

100  
91  
43

**Bloc de commutateurs A**

A1, Test Mode désactivé (OFF)  
 A2, voir tableau 1  
 A3, N/A  
 A4, Protection gel aux.  
 A5, Pompe 1 à 2 vitesses

A6, 50 Hz  
 A7, J17/26 pompes activées  
 A8, Degrés C  
 A9, Arrêt pompe circ.  
 A10, voir tableau 1

**GS523DZ Software**

J11  
3.0kW Heater

J12

**J43 Memory Reset**

Affectation des boutons de panneau

1=Temps	5=Eclairage
2=Mode/Prog	6=Pompe 1
3=Temp à la hausse	7=Pompe 2
4=Temp à la baiss	8=J17/26

Emplacements des boutons de panneau

**Code couleur du câblage**

- Connexions c.a. neutres (communes)
- Connexions spéciales c.a.
- Connexions ligne c.a.
- Connexions 10 V
- Fils de commande relais

**Fonction connecteur**

- Généralement, tension de secteur
- Généralement, tension de secteur pour pompes à 2 vitesses
- Neutre (commun)
- Terre
- Côtés plats dans le connecteur

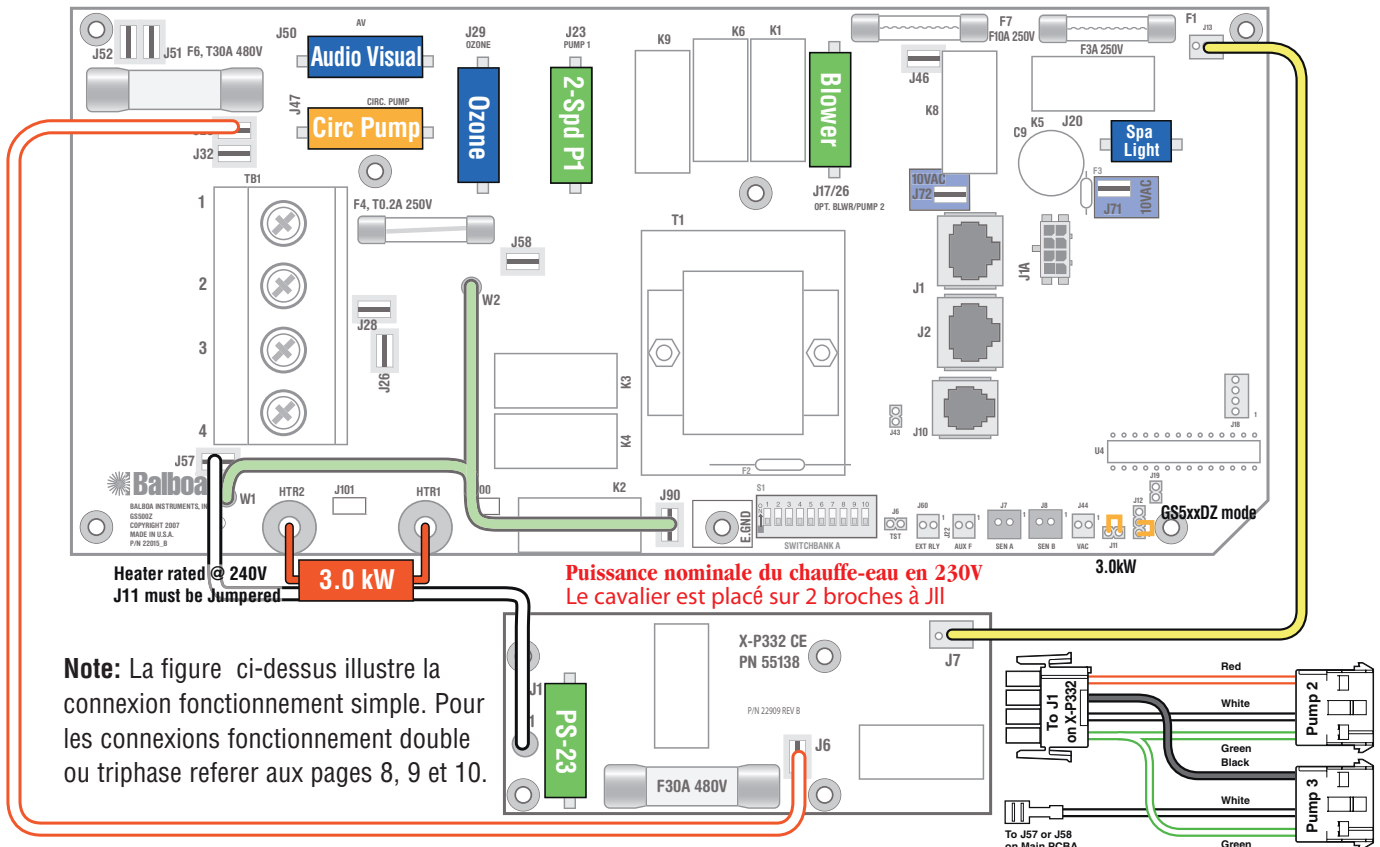
# Configurations de câblage et Commutateurs DIP et cavaliers

## Installation n° 2

- Pompe 1, 230 V, 2 vitesses
- Pompe 2, 230 V, 1 vitesse
- Pompe 3, 230 V, 1 vitesse
- Pompe circ. 230
- Soufflante 230V
- Ozonateur 230 V
- Éclairage de bain 10 V
- A.V. 230 V (stéréo)
- Chauffe-eau 230 V 3,0 kW
- Deluxe Panneau Principal

### Note sur le test de haute tension :

Déconnecter la borne à glissière avec les fils verts de J90 avant d'effectuer tout test haute tension. Si celle-ci n'est pas déconnectée, une défaillance du test par erreur se produira. Reconnecter la born à J90 après avoir réussi le test haute tension.



**AVERTISSEMENT :** L'alimentation principale au système doit être COUPEE AVANT de procéder aux configurations des commutateurs DIP.  
**AVERTISSEMENT :** La mémoire rémanente (J43) doit être REINITIALISEE pour permettre aux nouveaux réglages de commutateurs DIP d'être actualisés (se reporter à la page relative à la mémoire rémanente).

**SSID #**

100  
91  
43

**Bloc de commutateurs A**

A1, Test Mode désactivé (OFF)  
A2, voir tableau 1  
A3, N/A  
A4, Protection gel aux.  
A5, Pompe 1 à 2 vitesses

A6, 50 Hz  
A7, J17/26 pompes activées  
A8, Degrés C  
A9, pompe circ. 24 h avec arrêt complet à °F  
A10, voir tableau 1

**GS523DZ Software**

J11  
3.0kW Heater

J12

J43  
Memory Reset

**Code couleur du câblage**

- Connexions c.a. neutres (communes)
- Connexions spéciales c.a.
- Connexions ligne c.a.
- Connexions 10 V
- Fils de commande relais

**Fonction connecteur**

Généralement, tension de secteur  
Généralement, tension de secteur pour pompes à 2 vitesses  
Neutre (commun)  
Terre  
Côtés plats dans le connecteur

**Affectation des boutons de panneau**

1=Temps  
2=Mode/Prog  
3=Temp à la hausse  
4=Temp à la baiss

5=Eclairage  
6=Pompe 1  
7=Pompe 2  
8=J17/26

**Emplacements des boutons de panneau**

# Definitions des Commutateurs DIP et cavaliers

## SSID 100 91 43

## Modèle de base GS523DZ

### Fonction des commutateurs DIP

- A1 Mode test -normalement désactivé (OFF)
- A2+A10 Commandent la consommation d'ampères (voir tableau 1)
- A3 Non applicable (doit être sur la position OFF/Arrêt)
- A4 Protection gel aux. (doit être sur la position « OFF »)
- A5+A9 Pompe 1 vitesses et Activités de la pompe circulaire

A5	A9	mode circulaire	Pompe 1 vitesses
OFF	OFF	mode non-circulaire	2 vitesses
ON	OFF	Fonctionne comme la pompe 1 lente (cycles de filtrage, scrutations)	1 vitesses
OFF	ON	24 h avec arrêt complet à 3° F	1 vitesses
ON	ON	24 h avec arrêt complet à 3° F	2 vitesses

- A6 Position « ON » Fonctionnement 50 Hz  
Position « OFF » Fonctionnement 60 Hz
- A7 Position « ON » J17/26 activée pour une soufflante ou pompe 4 une vitesse.  
Position « OFF » J17/26 désactivée
- A8 Position « ON » Température affichée en degrés Celcius  
Position « OFF » Température affichée en degrés Fahrenheit

**Tableau 1** Nbre d'équipements haute vitesse Pompes/Soufflante Avant désactivation du chauffe-eau

A2	A10	
OFF	OFF	0
ON	OFF	1
OFF	ON	2
ON	ON	3

### Alerte:

Pompe 2 et Pompe 3 sont exigé0, utilisé X-P332 CE carte d'expansion avec PS-23 fil adaptateur. Pour sajouter une soufflante ou Pompe 4, 1 vitesse utilisé 17/26.

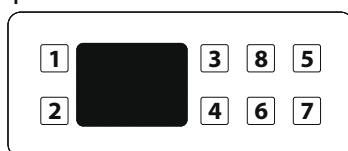
### Fonction des cavaliers

- J11** Pour chauffe-eau 3Kw et plus le cavalier peut être placé dans quelque position, mais exécute meilleur sur les broches 1 et 2. Pour chauffe-eau 2.5Kw et moins le cavalier doit être sur une broche.
- J12** Prémonté. Ne déplacez pas.  
Le cavalier sur la broche 1 et 2 permet le mode de compatibilité GS51x/GS5xxS/GS5xxD software.  
Le cavalier sur la broche 2 et 3 permet le mode de compatibilité GS50x software.
- J43** Quand le cavalier est placé sur 2 broches lors de la mise sous tension, le système réinitialise la mémoire rémanente. Laisser sur 1 broche pour activer la fonction de mémoire rémanente.

### AVERTISSEMENT :

- Des configurations incorrectes de commutateurs DIP peuvent causer un comportement anormal du système, voire l'endommagement de ses composantes.
- Se reporter à l'illustration du bloc de commutateurs à la page des Configurations de câblage pour les réglages corrects de ce système.
- Contacter Balboa pour toute page de configurations supplémentaires à joindre à cette fiche technique.

### Emplacements des boutons de panneau



### Affectation des boutons de panneau

- 1=Temps
- 2=Mode/Prog
- 3=Temp à la hausse
- 4=Temp à la baisse
- 5=Eclairage
- 6=Pompe 1
- 7=Pompe 2 + Pompe 3
- 8=J17/26 (quand A7 est sur ON)

### Informations panneau aux.

Supporte panneau aux. à 2 boutons



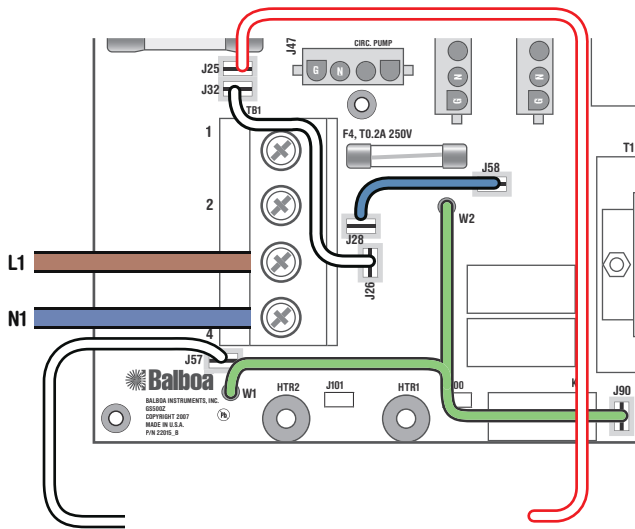
Supporte panneau aux. à 4 boutons



# Options de configuration de fonctionnement électrique

## Système avec carte de circuit imprimé Rev. Bement

**SORTIE D'USINE**



A w1 sur une carte d'expansion fondre-protégée facultative.

A la mise sous tension une carte d'expansion fondre-protégée facultative.

### Fonctionnement simple, Systèmes électrique TN et TT (1x32A)

#### 3 conducteurs (1 phase, 1 neutre, 1 prise de terre)

Le conducteur de prise de terre (vert/jaune) doit être connecté à la masse du système comme indiqué.

Cette option est configurée et expédiée par défaut

*Tous les équipements (pompes, soufflante, chauffe eau) utilisent la ligne L1.*

Desactivation de la fonction chauffage pour le système utilisant seulement 1 commutateur DIP (A10) :

Pour fonctionnement 1x16A :

Pas supporter.

Pour fonctionnement 1x32A :

Configurer le commutateur DIP A10 de telle façon que l'amperage total du système n'excèdera jamais les spécifications d'entrée.

Desactivation de la fonction chauffage pour le système utilisant plusieurs commutateurs DIP :

Se référer à la page « Définition des commutateurs DIP et cavaliers » et configurer les commutateurs comme indiqué dans le tableau 1 de telle façon que l'amperage total du système n'excèdera jamais les spécifications d'entrée.

### Fonctionnement double, Systèmes électrique TN et TT (2x16A)

#### 5 conducteurs (2 phase, 2 neutre, 1 prise de terre)

Le conducteur de prise de terre (vert/jaune) doit être connecté à la masse du système comme indiqué.

*Le chauffe-eau utilise la ligne 1 alors que tous les autres équipements, comme les pompes et les souffleurs utilisent la ligne 2.*

Retirer complètement le conducteur blanc de J26 et J32.

*Remarque : J32 et J25 sont identiques sur le plan électrique. Le conducteur blanc peut être connecté à l'une ou l'autre des bornes avant dépose.*

Desactivation de la fonction chauffage pour le système utilisant seulement 1 commutateur DIP (A10) :

Commutateur DIPA10 doit être à l'arrêt « OFF »

Desactivation de la fonction chauffage pour le système utilisant plusieurs commutateurs DIP :

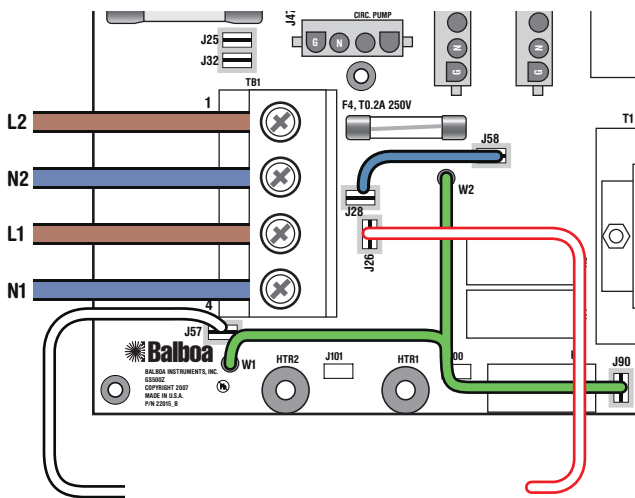
Se référer à la page « Définition des commutateurs DIP et cavaliers » et configurer les 2 commutateurs en position ON comme indiqué dans le tableau 1.

Pour utiliser une carte d'expansion :

Desactivation de la fonction chauffage pour le système utilisant plusieurs commutateurs DIP :

Se référer à la page « Définition des commutateurs DIP et cavaliers » et configurer les 2 commutateurs en position OFF comme indiqué dans le tableau 1.

**OPTION**



A w1 sur une carte d'expansion fondre-protégée facultative.

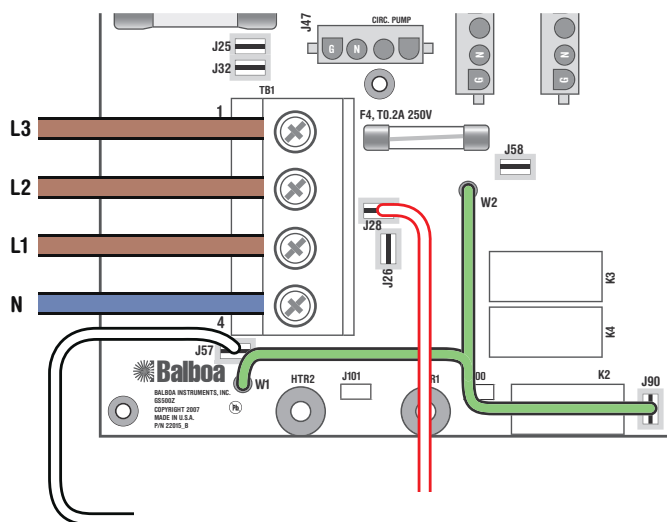
A la mise sous tension une carte d'expansion fondre-protégée facultative.



# Options de configuration de fonctionnement électrique

## Systeme avec carte de circuit imprime Rev. Bement

OPTION



A w1 sur une carte d'expansion fondre-protegee facultative.

A la mise sous tension une carte d'expansion fondre-protegee facultative.

### Fonctionnement triphasé, Systèmes électrique TN et TT 5 conducteurs (3 phase, 1 neutre, 1 prise de terre)

Le conducteur de prise de terre (vert/jaune) doit etre connecté a la masse du systeme comme indiqué.

**IMPORTANT :** La configuration doit utiliser un conducteur de neutre avec une tension phase neutre de 230 V a.c.

*Le chauffe -eau utilise ligne L1.*

*Tous les principaux equipements utilisent la ligne L3.*

*Les equipement additionels, comme les cartes d'expansion, utilisent la ligne L2.*

Retirer complètement le conducteur blanc de J26 et J32 ou J25.

Retirer complètement le conducteur bleu de J28 et J58.

Desactivation de la fonction chauffage pour le systeme utilisant seulement 1 commutateur DIP (A10) :

Commutateur DIPA10 doit etre à l'arrêt « OFF »

Desactivation de la fonction chauffage pour le systeme utilisant plusieurs commutateurs DIP :

Se référer a la page « Définition des commutateurs DIP et cavaliers » et configurer les 2 commutateurs en position ON comme indiqué dans le tableau 1.

#### NOTE:

- Les systèmes GS5xxZZ ne peuvent pas tous supporter un fonctionnement triple,
- Le fonctionnement triple necessite un circuit imprime Rev B
- Si vous utilisez une carte d'expansion, la carte doit avoir un fusible de protection

# Notes d' Application de Fonctionnement Électrique

Cette page est spécifique à la modèle GS523DZ avec des pompes à 7 A max.  
(Les pages précédentes couvrent toutes les applications de GS.)

Tel que configuré, ce système est mis en Fonctionnement Simple.  
Voyez les pages précédentes pour des instructions pour les Fonctionnement Double et Fonctionnement Triphase.

Employez les directives suivantes pour l'arrangement des Commutateurs DIP dans la position correcte pour le Fonctionnement choisi.

**Pour Fonctionnement 1x16A:**

Pas supporter

**Pour Fonctionnement 1 x32A:**

Commutateur DIPA2 doit être à l'arrêt «OFF» et A10 peut être sur «ON».

**Pour Fonctionnement 2x16A:**

Commutateurs DIPA2 et A10 doit être à l'arrêt «OFF» (parce que Pompes 2 et 3 sont sur la même service que la Chauffe-eau).

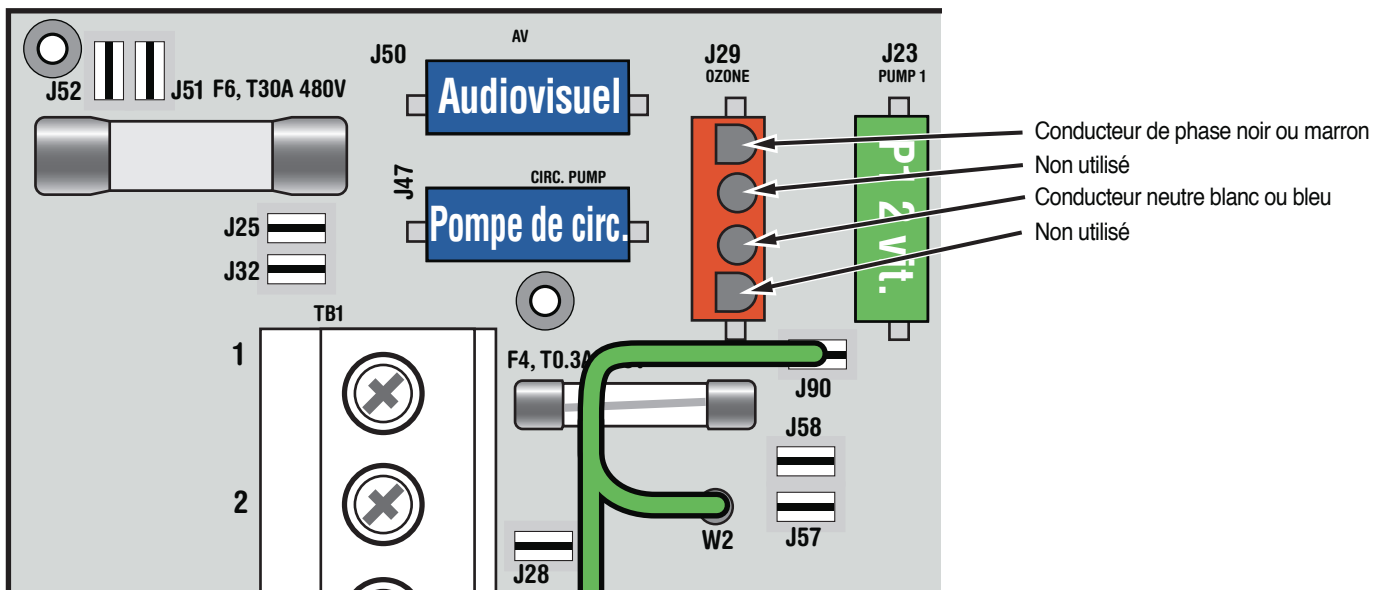
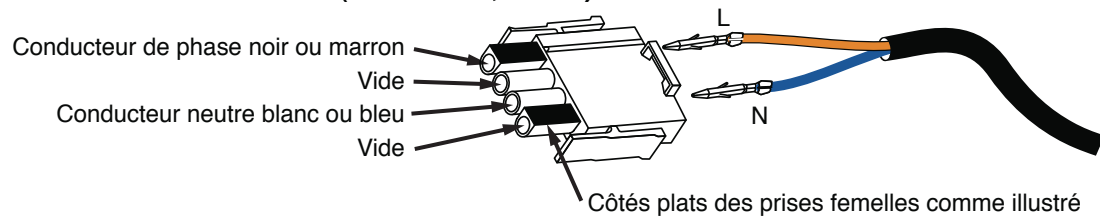
**Pour Fonctionnement Triphase (16A par phase):**

Pompe 1 et la Soufflante sont sur la même phase, Pompes 2 et 3 sont sur une autre phase, et la Chauffe-eau est sur sa propre phase. Ainsi il n'y a aucune limitation nécessaire pour équipements qui marchent ensemble. Alors les deux Commutateurs DIPA2 et A10 peuvent être sur «ON».

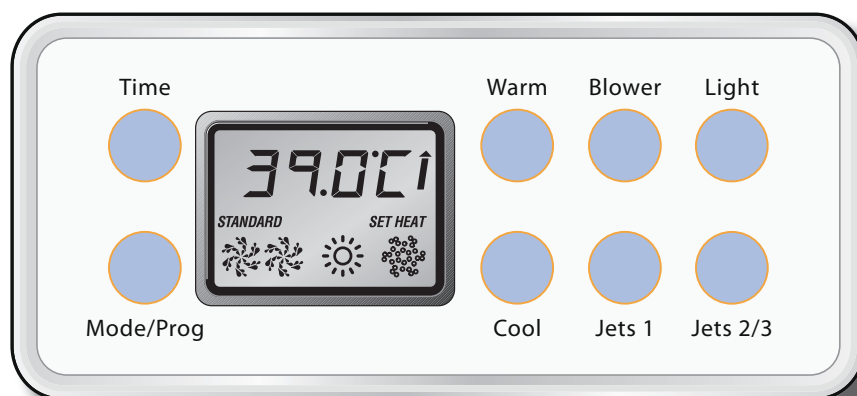
# Connexions de l'ozonateur

Remarque : Une fois les broches verrouillées dans le connecteur, leur retrait nécessite un outil spécial. S'adresser à l'agent commercial Balboa pour toute information sur l'achat d'un tire-broche.

## Configuration du connecteur de l'ozonateur (230 V C.A., 50 Hz) :



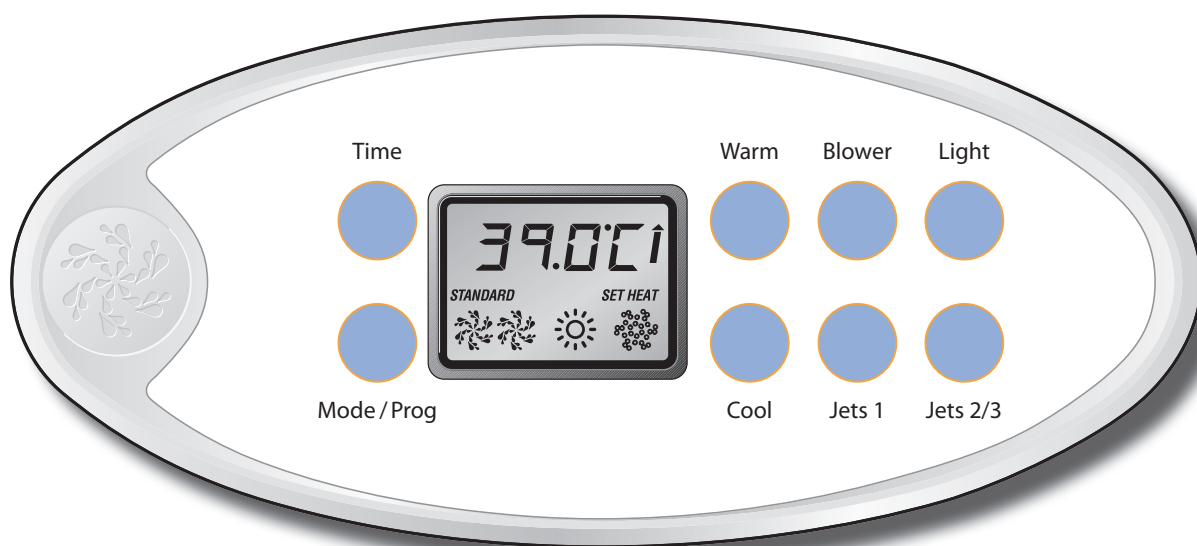
# Configurations de panneau Serial Deluxe



VL801D (Serial Deluxe)

PN 54121 sans cache

- Se connecte seulement à la borne J1 sur la carte de circuit imprimé principale.\*



VL802D

PN 54562 sans cache

- Se connecte seulement à la borne J1 sur la carte de circuit imprimé principale.\*

\* Panneaux avec retroéclairage grillées (ampoules installer) ne peut jamais être connecter a J2. Utilise seulement J1. Si les ampoules de retroéclairage grillées sont enlèves les connecteurs J1 et J2 peut être utiliser.